



Visa : SGG

تأشيرة: أ ع ح

ARRETE N° 13942 /PT/2023

Portant attributions et composition du Jury des concours d'entrée au cycle normal de l'Ecole nationale d'administration

LE PRESIDENT DE TRANSITION,
PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE,
CHEF DE L'ETAT,
PRESIDENT DU CONSEIL DES MINISTRES,

Vu la Charte de Transition révisée ;

Vu la Loi N°037/PR/2014 du 24 décembre 2014, portant Réforme de L'Ecole Nationale d'Administration et de Magistrature (ENAM) ;

Vu le Décret N°003/PT/PMT/2022 du 14 octobre 2022 portant Nomination des membres du Gouvernement de transition et ses textes modificatifs subséquents ;

Vu le Décret N°0029/PT/2023 du 09 novembre 2022, portant organisation et fonctionnement des services de la Présidence de la République et ses textes modificatifs subséquents ;

Vu le Décret N°2637/PT/2023 du 20 septembre 2023, portant attributions, organisation et fonctionnement de l'Ecole Nationale d'Administration ;

Sur proposition de la Ministre Secrétaire générale du Gouvernement, Chargée de la promotion du bilinguisme dans l'administration et des relations avec les grandes institutions ;

ARRETE :

Chapitre I : des dispositions générales

Article 1 : le présent arrêté fixe les attributions et la composition du Jury des concours d'entrée au cycle normal de l'Ecole nationale d'administration.

Article 2 : l'admission au cycle normal de l'Ecole nationale d'administration a lieu exclusivement par voie de concours interne et externe.

Les concours sont ouverts par arrêté du Président de la République après avis du Conseil d'Administration.

قرار رقم /_____ /رم/2023

يقضي بتكوين لجنة تحكيم مسابقات القبول في الدورة الدراسية العادية للمدرسة الوطنية للإدارة وتحديد صلاحياتها

إن رئيس المرحلة الانتقالية،
رئيس الجمهورية، رأس الدولة،
رئيس مجلس الوزراء

بناءً على الميثاق الانتقالي المعدل؛

بناءً على القانون رقم 037/رج/2014 الصادر في 24 ديسمبر 2014 القاضي بإصلاح المدرسة الوطنية للإدارة والقضاء؛

بناءً على المرسوم رقم 0003/رم/الرو/2022، الصادر في 14 أكتوبر 2022، القاضي بتعيين أعضاء الحكومة الانتقالية والنصوص المعدلة والملحقة به؛

بناءً على المرسوم رقم 0029/رم/2023، الصادر في 09 نوفمبر 2022، القاضي بتنظيم وسير عمل أقسام رئاسة الجمهورية والنصوص المعدلة والملحقة به؛

بناءً على المرسوم رقم 2637/رم/2023 الصادر في 20 سبتمبر 2023 القاضي بتنظيم وسير عمل المدرسة الوطنية للإدارة؛

باقتراح من الوزيرة الأمينة العامة للحكومة، المكلفة بتعزيز الثنائية اللغوية في الإدارة والعلاقات مع المؤسسات الكبرى؛

يصدر القرار الآتي:

الفصل الأول: الأحكام العامة

المادة الأولى: يحدد هذا القرار طرق تكوين لجنة تحكيم مسابقات القبول في الدورة الدراسية العادية للمدرسة الوطنية للإدارة وتحديد صلاحياتها.

المادة 2: يتم القبول في الدورة الدراسية العادية للمدرسة الوطنية للإدارة حصراً عن طريق مسابقة داخلية وخارجية.

تفتح المسابقتان بقرار من رئيس الجمهورية بعد استشارة مجلس الإدارة.

Les places sont pourvues selon les besoins de l'Administration et conformément aux crédits budgétaires prévus à cet effet.

Chapitre II : des attributions du Jury

Article 3 : le Jury supervise l'ensemble du processus d'organisation des concours d'entrée à l'Ecole nationale d'administration jusqu'à la délibération définitive des résultats. A ce titre, il est chargé notamment de :

- choisir sous pli fermé les différents sujets des épreuves proposés ;
- désigner les présidents des centres de composition des épreuves des concours ;
- désigner les correcteurs et les examinateurs des épreuves des concours ;
- superviser le secrétariat de saisie des notes des candidats ;
- vérifier les notes saisies par le secrétariat conformément aux copies des candidats de manière anonyme ;
- définir la moyenne d'admissibilité qui est supérieure ou égale à 10/20 et procéder au calcul des moyennes des notes des candidats ;
- délibérer les résultats d'admissibilité des candidats autorisés à passer les épreuves orales ;
- superviser le déroulement des épreuves orales ;
- vérifier les notes saisies des épreuves orales ;
- examiner et statuer sur les requêtes des candidats ;
- délibérer sur la base de l'unique critère du mérite et du nombre des places prévu au titre de l'année des concours ;
- proclamer les résultats définitifs des concours ;
- soumettre au Président de la République le projet d'arrêté d'admission définitive des candidats au titre de l'année du concours.

Article 4 : le Jury des concours d'entrée à l'Ecole nationale d'administration est assisté par un comité d'organisation dont les attributions et la composition sont définies par une décision du Président du Conseil d'Administration.

Article 5 : le Jury des concours d'entrée au cycle normal de l'Ecole nationale d'administration est souverain. Ses membres sont astreints aux obligations de réserve, de confidentialité, d'objectivité et d'intégrité.

ويحدد عدد المقاعد حسب احتياجات الإدارة ووفقاً لاعتمادات الميزانية المخصصة لهذا الغرض.

الفصل الثاني: صلاحيات لجنة التحكيم

المادة 3: تشرف لجنة التحكيم على كامل عملية تنظيم مسابقات القبول في المدرسة الوطنية للإدارة حتى المداولة النهائية للنتائج. وعلى هذا النحو فهي مكلفة بشكل خاص بما يلي:

- اختيار الأسئلة المختلفة للامتحانات المقترحة في ظرف مغلق؛
- اختيار رؤساء مراكز الامتحانات ؛
- اختيار المصححين والمراجعين لمواد الامتحانات؛
- الإشراف على سكرتارية رصد درجات الممتحنين؛
- التحقق من الدرجات التي أدخلتها السكرتارية طبقاً لأوراق الممتحنين دون الكشف عن هويتهم؛
- تحديد متوسط القبول وهو أعلى من أو يساوي 20/10 والشروع في حساب متوسط درجات الممتحنين؛
- التداول بشأن نتائج القبول المؤقت للمتشحين لخوض الامتحانات الشفوية؛
- الإشراف على سير الامتحانات الشفوية؛
- التحقق من صحة الدرجات المرصودة للامتحانات الشفوية؛
- دراسة شكاوى المترشحين والبتّ فيها؛
- المداولة على أساس معيار الجدارة الوحيد وعدد المقاعد المخصص لسنة المسابقة؛
- إعلان النتائج النهائية للمسابقات؛
- عرض مشروع قرار القبول النهائي للمتشحين لسنة المسابقة على رئيس الجمهورية.

المادة 4: تساعد لجنة تحكيم مسابقات القبول في المدرسة الوطنية للإدارة لجنة تنظيمية تُحدد تشكيلها واختصاصاتها بقرار من رئيس مجلس الإدارة.

المادة 5: تتمتع لجنة تحكيم مسابقات القبول في الدورة العادية للمدرسة الوطنية للإدارة بالسيادة. ويلتزم أعضاؤها بواجب التحفظ والسرية والموضوعية والتزاهة.

Article 6 : le Jury élabore un rapport sur l'organisation et les résultats des concours d'entrée qu'il communique au Président du Conseil d'Administration de l'Ecole nationale d'administration pour transmission au Président de la République.

La mission du Jury prend fin après le dépôt de son rapport.

Chapitre III : de la composition du Jury

Article 7 : les membres du Jury des concours d'entrée à l'Ecole nationale d'administration sont désignés pour chaque concours.

Article 8 : le Jury de chaque concours d'entrée comprend, outre le Président, dix membres.

Article 9 : les membres du Jury sont désignés comme suit :

- **Président :** Secrétaire général du Ministère chargé de la Fonction publique
- **Vice-président :** Directeur général du Secrétariat général du Gouvernement

Membres :

- directeur général de l'Ecole nationale d'administration
- directeur général de l'office national des examens et concours du supérieur
- recteur de l'académie de l'ouest
- secrétaire général du ministère chargé des finances
- cinq personnes ressources choisies pour leur expérience, expertise en matière d'organisation des concours et/ou leur connaissance de l'Ecole nationale d'administration.

Article 10 : le secrétariat du Jury est assuré par le Directeur général adjoint de l'Ecole nationale d'administration.

Article 11 : le Jury se réunit sur convocation de son Président. Il siège à huit clos et prend ses décisions à la majorité de ses membres. En cas de partage de voix, celle du Président est prépondérante.

Article 12 : le Jury peut faire appel à toute personne susceptible de l'aider dans l'accomplissement de sa mission.

Chapitre IV : des dispositions finales

Article 13 : le présent arrêté abroge toutes dispositions antérieures contraires.

المادة 6: تعيد لجنة التحكيم تقريراً عن تنظيم ونتائج مسابقات القبول وترفعه إلى رئيس مجلس إدارة المدرسة الوطنية للإدارة لإحالاته إلى رئيس الجمهورية.

تنتهي مهمة لجنة التحكيم بتقديم تقريرها.

الفصل الثالث: تكوين لجنة التحكيم

المادة 7: يتم تعيين أعضاء لجنة تحكيم مسابقات القبول في المدرسة الوطنية للإدارة لكل مسابقة.

المادة 8: تتكون لجنة التحكيم لكل مسابقة القبول من أربعة عشر عضواً بالإضافة إلى الرئيس.

المادة 9: يتم اختيار أعضاء لجنة التحكيم كالتالي:

- الرئيس: الأمين العام لوزارة الوظيفة العامة
- نائب الرئيس: المدير العام للأمانة العامة للحكومة

الأعضاء:

- المدير العام للمدرسة الوطنية للإدارة
- المدير العام للهيئة الوطنية لامتحانات ومسابقات التعليم العالي
- رئيس أكاديمية الغرب
- الأمين العام لوزارة المالية
- خمس شخصيات مرجعية يتم اختيارها بناءً على تجاربها وخبراتها في تنظيم المسابقات و/أو بناءً على معرفتهم بالإدارة الوطنية للمدرسة.

المادة 10: يتولى المدير العام النائب للمدرسة الوطنية للإدارة سكرتارية لجنة التحكيم.

المادة 11: تجتمع لجنة التحكيم بدعوة من رئيسها، وتكون جلساتها مغلقة، وتتخذ قراراتها بأغلبية أعضائها. وفي حالة تعادل الأصوات، يرجح صوت الرئيس.

المادة 12: يجوز للجنة التحكيم أن تستعين بأي شخص قد يساعدها في أداء مهمتها.

الفصل الرابع: الأحكام الختامية

المادة 13: يلغى هذا القرار جميع الأحكام السابقة المخالفة له.

Article 14 : la Présidente du Conseil d'Administration de l'Ecole nationale d'administration est chargée de l'application du présent arrêté qui prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié au Journal officiel de la République.

المادة 14: على رئيسة مجلس إدارة المدرسة الوطنية للإدارة تطبيق هذا القرار الذي يدخل حيز التنفيذ من تاريخ توقيعه، ويسجل وينشر في الجريدة الرسمية للجمهورية.

N'Djaména, le **12 décembre 2023**
أنجمينا، بتاريخ



Le Général MAHAMAT IDRIS DEBY ITNO

الجنرال محمد إدريس ديبي إتنو